

MÜHLER

EN: EGG STEAMER | Instruction Manual
FR: CHAUDIÈRE À OEUFS | Instructions d'utilisation
ES: VAPOR DE HUEVOS | Manual de uso
BG: УРЕД ЗА ВАРЕНЕ НА ЯЙЦА НА ПАРА | Инструкции за работа
RO: APARAT DE FIERT OUĂ CU ABURI | Instrucțiuni de utilizare
GR: ΒΡΑΣΤΗΡΑΣ ΑΥΓΩΝ ΜΕ ΑΤΜΟ | Εγχειρίδιο λειτουργιών

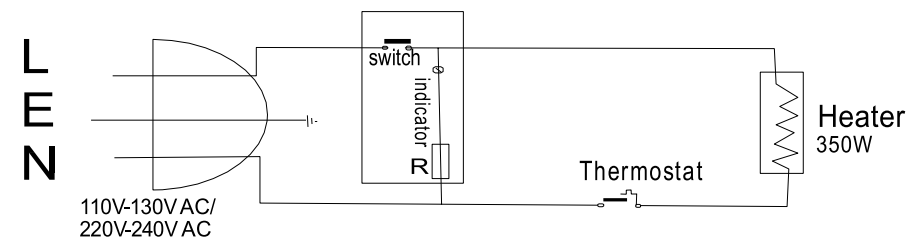


Model: ME-271
220-240V, 50/60Hz

EN: Please read the instructions manual before using the appliance for the first time and save it for future reference. / **FR:** Veuillez lire le manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil pour la première fois et conservez-le pour référence ultérieure/ / **ES:** Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato por primera vez y guárdelo para futuras consultas/ **BG:** Моля, прочетете инструкцията за употреба преди да използвате уреда за пръв път и я запазете за бъдещи справки. / **RO:** Vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a folosi aparatul pentru prima dată și păstrați-le pentru referințe viitoare. / **GR:** Παρακαλώ, διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

WARMING TIPS

1. Do not use it outdoors.
2. Keep it away from sources of heat, direct sunlight, humidity (do not immerse in the liquid) and sharp edges.
3. Do not use the appliance with wet hands. If the appliance is humid or wet, unplug it immediately.
4. When cleaning or putting it away, switch off the appliance and always pull out the plug from the socket. If the appliance is not being used and remove the attached accessories.
5. Do not operate the machine without supervision. If you leave the workplace, please switch the machine off and pull the plug.
6. To protect children from the dangers posed by appliances, make sure that it's placed in a place where children do not have access to product.
7. Check whether the equipment and power cord are damaged. If the electric appliance is damaged, do not use it.
8. If there exists any problems with product, please send it to our designated maintenance service department to repair, do not repair it by yourself.

CIRCUIT SCHEMATIC

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

Use only cold water when filling.
 Please add water to the base, according to the measuring degree of the measuring cup.
 Watch the egg tray. The upper side equipped with sharp thorn. Hot steam is released from the lid. Danger of burning.
 Do not switch on when there is no food inside.

OPERATION

1. Place the machine on a flat surface.
2. Reference to the scale of measuring cup ,add the proper water to the base.
3. Piercing the top of the egg can avoid that they crack. Use the sharp at the bottom of the measuring cup, push the small hole slightly on the top of the egg.
4. Put it evenly on the egg rack. Cover it with the lid.
5. Insert the plug in corresponding voltage. Press the switch button, and the product starts to work.
6. Pull the plug when the work is completed.

CLEANING & MAINTENANCE

1. Don't forget to pull the plug out when you finish heating.
 2. Please clean it in time to prevent generation of peculiar smell.
 3. Do not use thinner,cleanser,hard brush,or stainless steel wire clean ball to clean.
 4. You can use a slight damp cloth to clean it.
 5. Wash the lid and the egg tray in a normal sink.
 6. Long time when not in use, please clean it and put it into the packing box ,then place it in the dry ventilated condition.
- 7 soft-boiled eggs – 60 ml water up to 8 min. work
 7 Hard-boiled eggs – 60 ml water up to 14 min. work

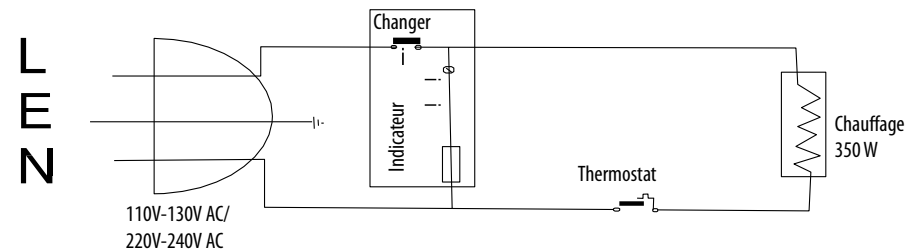
Quantity of water (ml)	Number of eggs	Soft-boiled	Hard-boiled
20	up to 3	Up to 8 min.	Up to 14 min.
30	4		
40	5		
50	6		
60	7		

The specified parameters are indicative. To make sure the eggs are well cooked, it is best to wait for the water to evaporate completely.
 If you want softer boiled eggs, follow the information indicated in the table or, with regard to the time, choose the optimal cooking time according to your preferences.

CONSEILS DE RÉCHAUFFEMENT

1. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
2. Gardez-le à l'écart des sources de chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité (ne pas plonger dans le liquide) et des arêtes vives.
3. N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées. Si l'appareil est humide ou mouillé, débranchez-le immédiatement.
4. Lors du nettoyage ou du rangement, éteignez l'appareil et débranchez toujours la fiche de la prise .si l'appareil est n'est pas utilisé et retirez les accessoires attachés.
5. N'utilisez pas la machine sans surveillance. Si vous quittez le lieu de travail, veuillez éteindre la machine et tirer le brancher.
6. Pour protéger les enfants des dangers posés par les appareils, assurez-vous qu'il est placé dans un endroit où les enfants n'ont pas accès au produit.
7. Vérifiez si l'équipement et le cordon d'alimentation sont endommagés. Si l'appareil électrique est endommagé, ne l'utilisez pas.
8. S'il existe des problèmes avec le produit, veuillez l'envoyer à notre service de maintenance désigné pour le réparer, ne le réparez pas vous-même.

SCHÉMA DU CIRCUIT



CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIAUX

Utilisez uniquement l'eau froide lors du remplissage.
 Veuillez ajouter de l'eau à la base, selon le degré de mesure de la tasse à mesurer.
 Regardez le plateau d'œufs. La face supérieure équipée d'épines acérées. De la vapeur chaude s'échappe du couvercle. Danger de brûlure.
 Ne pas allumer lorsqu'il n'y a pas de nourriture à l'intérieur.

OPÉRATION

1. Placez la machine sur une surface plane.
2. Référence à l'échelle de la tasse à mesurer, ajoutez l'eau appropriée à la base.
3. Percer le haut de l'œuf peut éviter qu'il ne se fissure. Utilisez le pointu au fond du gobelet doseur, poussez le petit.Trou légèrement sur le dessus de l'œuf.
4. Placez-le uniformément sur le casier à œufs. Couvrez-le avec le couvercle.
5. Insérez la fiche dans la tension correspondante. Appuyez sur le bouton de l'interrupteur et le produit commence à fonctionner.
6. Débranchez la fiche lorsque le travail est terminé.

NETTOYAGE & ENTRETIEN

1. N'oubliez pas de débrancher la prise lorsque vous avez fini de chauffer.
2. Veuillez le nettoyer à temps pour éviter la génération d'odeurs particulières.
3. N'utilisez pas de diluant, de nettoyant, de brosse dure ou de boule de nettoyage en fil d'acier inoxydable pour nettoyer.
4. Vous pouvez utiliser un chiffon légèrement humide pour le nettoyer.
5. Lavez le couvercle et le plateau à œufs dans un évier normal.
6. Longtemps lorsqu'il n'est pas utilisé, veuillez le nettoyer et le mettre dans la boîte d'emballage, puis placez-le dans un état sec et ventilé.

7 œufs mollets – 60 ml d'eau jusqu'à 8 min. travailler
 7 Oeufs durs – 60 ml d'eau jusqu'à 14 min. travailler

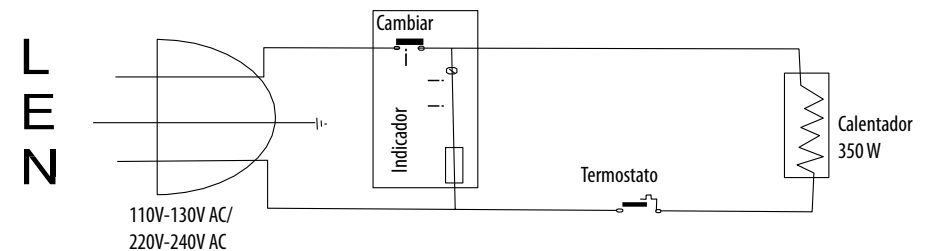
Quantité d'eau (ml)	Nombre d'œufs	À la coque	Dur à cuire
20	Jusqu'à 3	Jusqu'à 8 minutes.	Jusqu'à 14 minutes.
30	4		
40	5		
50	6		
60	7		

Les paramètres spécifiés sont indicatifs. Pour s'assurer que les œufs sont bien cuits, il est préférable d'attendre que l'eau s'évapore complètement.
 Si vous voulez des œufs durs plus mous, suivez les informations indiquées dans le tableau ou, en ce qui concerne le temps, choisissez le Meilleur temps de cuisson selon vos préférences.

CONSEJOS DE CALENTAMIENTO

1. No lo use al aire libre.
2. Manténgalo alejado de fuentes de calor, luz solar directa, humedad (no sumergir en el líquido) y bordes afilados.
3. No utilice el aparato con las manos mojadas. Si el aparato está húmedo o mojado, desenchúfelo inmediatamente.
4. Al limpiarlo o guardarlo, apague el aparato y siempre desconecte el enchufe de la toma de corriente. Si el aparato está no se está utilizando y retire los accesorios adjuntos.
5. No opere la máquina sin supervisión. Si abandona el lugar de trabajo, apague la máquina y tire del enchufar.
6. Para proteger a los niños de los peligros que representan los electrodomésticos, asegúrese de colocarlos en un lugar donde los niños no tengan acceso al producto.
7. Compruebe si el equipo y el cable de alimentación están dañados. Si el aparato eléctrico está dañado, no lo use.
8. Si existe algún problema con el producto, envíelo a nuestro departamento de servicio de mantenimiento designado para reparar, no lo repare usted mismo.

ESQUEMA DEL CIRCUITO



INSTRUCCIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD

Use solo agua fría cuando llene.
 Agregue agua a la base, de acuerdo con el grado de medición de la taza de medición.
 Mira la bandeja de huevos. El lado superior equipado con espina afilada. Se libera vapor caliente de la tapa. Peligro de quemarse.
 No encienda cuando no haya comida dentro.

OPERACIÓN

1. Coloque la máquina sobre una superficie plana.
2. Consulte la escala de la taza medidora, agregue el agua adecuada a la base.
3. Perforar la parte superior del huevo puede evitar que se agriete. Utilice el afilado en la parte inferior de la taza de medir, empuje el pequeño agujero ligeramente en la parte superior del huevo.
4. Póngalo uniformemente en la rejilla para huevos. Cúbralo con la tapa.
5. Inserte el enchufe en el voltaje correspondiente. Presione el botón del interruptor y el producto comenzará a funcionar.
6. Tire del enchufe cuando se complete el trabajo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. No olvide desconectar el enchufe cuando termine de calentar.
2. Límpielo a tiempo para evitar la generación de olores peculiares.
3. No use diluyentes, limpiadores, cepillos duros o bolas de limpieza de alambre de acero inoxidable para limpiar.
4. Puede usar un paño ligeramente húmedo para limpiarlo.
5. Lave la tapa y la bandeja para huevos en un fregadero normal.
6. Durante mucho tiempo cuando no esté en uso, límpielo y colóquelo en la caja de embalaje, luego colóquelo en condiciones secas y ventiladas.

7 huevos pasados por agua – 60 ml de agua hasta 8 min. trabajo
 7 huevos duros – 60 ml de agua hasta 14 min. trabajo

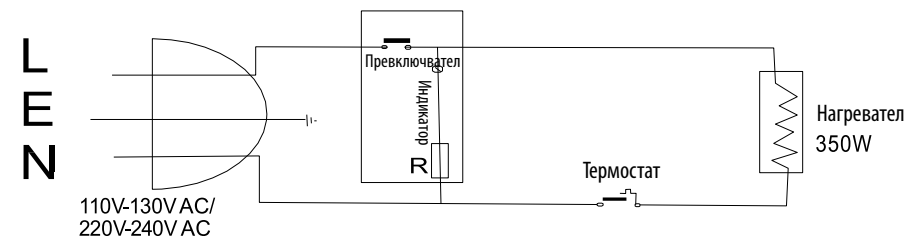
Cantidad de agua (ml)	Número de huevos	Hervido	Dur à cuire
20	Hasta 3	hasta 8 minutos	hasta 14 minutos
30	4		
40	5		
50	6		
60	7		

Los parámetros especificados son indicativos. Para que los huevos estén bien cocidos, lo mejor es esperar a que se evapore el agua completamente.
 Si desea huevos cocidos más suaves, siga la información indicada en la tabla o, con respecto al tiempo, elija el óptimo tiempo de cocción según sus preferencias.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

1. Не използвайте на открито.
2. Пазете от източници на топлина, пряка слънчева светлина, влажност (не потапяйте в течности) и от остри ръбове.
3. Не използвайте уреда с мокри ръце. Ако уредът е влажен или мокър, незабавно изключете щепсела от контакта.
4. Когато го почиствате или го прибирате, изключвайте уреда и винаги изваждайте щепсела от контакта, ако уредът няма да се използва и отстранявайте прикрепените аксесоари.
5. Не оставяйте уреда да работи без наблюдение. Ако напуснете помещението, където уредът работи, изключете го и извадете щепсела от контакта.
6. За предпазване на децата от опасности, свързани с уреда, уверете се, че той е поставен на място, където децата нямат достъп до него.
7. Проверете дали уредът и захранващият кабел са повредени. Ако електрическият уред се повреди, повече не го използвайте.
8. Ако възникнат някакви проблеми с продукта, изпратете го на нашия специализиран сервизен отдел за ремонт, не го ремонтирайте самостоятелно.

СХЕМА НА УРЕДА



СПЕЦИАЛНИ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТ

Пълнете уреда само студена вода.
 Наливайте вода, като използвате деленията на мерителната чашка - на всяко деление отговаря броя на яйцата.
 Наблюдавайте поставката за яйца. Горната страна има остър шип.
 Горещата пара се освобождава от капака. Опасност от изгаряне.
 Не включвайте уреда, когато няма поставени в него хранителни продукти.

НАЧИН НА РАБОТА

1. Поставете уреда върху равна повърхност.
2. Като използвате скалата на мерителната чашка, налейте подходящото количество вода в уреда.
3. Пробиването на черупката на яйцата може да доведе до напукването им. Използвайте игличката на дъното на мерителната чашка, направете малка дупчица в горната част на яйцето.
4. Поставете яйцето изправено на поставката за яйца. Поставете капака.
5. Включете щепсела в контакт с подходящо напрежение. Натиснете бутона за включване/изключване и продуктът започва да работи.
6. Когато уредът завърши работата си, изключете щепсела от контакта.

ПОЧИСТВАНЕ И ОБСЛУЖВАНЕ

1. Не забравяйте да изключите щепсела от контакта, когато варенето завърши.
2. Почиствайте уреда своевременно, за да се предотврати отделянето на лоша миризма.
3. Не използвайте разтворител, почистващ препарат, твърда четка или домакинска тел за почистване.
4. Можете да използвате леко навлажнена кърпа за почистването на уреда.
5. Измийте капака и поставката за яйца по обичайния начин.
6. Ако уредът няма да се използва продължително време, почистете го и го приберете в опаковъчната кутия, след което го поставете на сухо проветриво място.

7 Рохки яйца - 60мл вода до 8мин работа
 7 Твърдо сварени яйца - 60мл вода до 14 мин работа

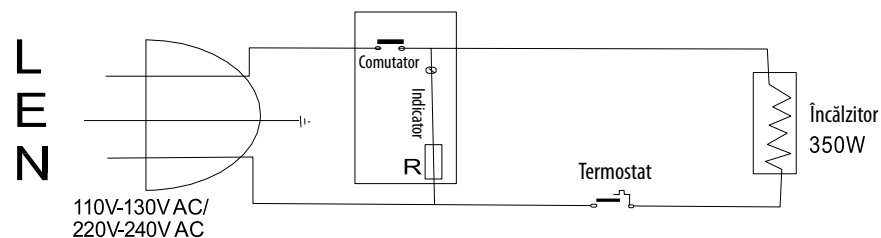
количество вода (ml)	бр. яйца	рохки	твърдо сварени
20	до 3	до 8 мин	до 14 мин
30	4		
40	5		
50	6		
60	7		

Посочените параметри са ориентировъчни. За да сте сигурни, че яйцата са добре пригответи, най-добре изчакайте водата да се изпари напълно.
 Ако желаето по-рохки яйца се ориентирайте по посочената в таблицата информация или с времето изберете оптималното време за готвене според вашите предпочитания.

AVERTISMENTE:

1. Nu folosiți în aer liber.
2. Păstrați departe de sursele de căldură, lumina directă a soarelui, umiditatea (nu scufundați în lichide) și marginile ascuțite.
3. Nu folosiți aparatul cu mâinile ude. Dacă aparatul este udat sau umed, deconectați imediat aparatul de la priză electrică.
4. Când curățați sau îl puneți pe loc, deconectați-l și scoateți întotdeauna ștecherul de la priză, dacă aparatul nu va fi folosit și, îndepărtați accesoriile atașate.
5. Nu lăsați aparatul nesupravegheat. Dacă părăsiți camera în care funcționează aparatul, opriți-l și deconectați-l.
6. Pentru a proteja copiii de pericolele asociate cu aparatul, asigurați-vă că acesta este așezat într-un loc în care copiii nu îl pot accesa.
7. Verificați dacă aparatul și cablul de alimentare sunt deteriorate. Dacă aparatul se deteriorează, nu-l folosiți din nou.
8. Dacă aveți probleme cu produsul, trimiteți-l la serviciul nostru de reparații de specialitate, nu îl reparați singur

SCHEMA DISPOZITIVULUI



INSTRUCȚIUNI SPECIALE DE SIGURANȚĂ

Umpleți aparatul numai cu apă rece.

Turnați apă folosind diviziunile cupei de măsurare - fiecare diviziune corespunde numărului de ouă.

Supravegheați suportul pentru ouă. Partea superioară are un vârf ascuțit.

Aburul fierbinte se eliberează din capac. Pericol de ardere.

Nu porniți aparatul dacă nu sunt în acesta nu sunt puse produse alimentare.

MODUL DE UTILIZARE

1. Așezați aparatul pe o suprafață plană.
2. Folosind scala cupei de măsurare, turnați cantitatea corespunzătoare de apă în aparat.
3. Perforarea cojilor de ouă le poate provoca fisuri. Folosiți acul din partea de jos a cupei de măsurare, faceți o gaură mică în vârful oului.
4. Puneți oul în poziție verticală pe tava. Instalați capacul.
5. Introduceți ștecherul într-o priză corespunzătoare. Apăsăți butonul on / off și produsul începe să funcționeze.
6. Când aparatul își termină funcționarea, deconectați-l.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

7. Nu uitați să deconectați ștecherul de la priza la terminarea fierberii.
8. Curățați aparatul în timp util pentru a preveni eliminarea mirosurilor.
9. Nu folosiți solvent, detergent, perie dură sau sârmă casnică pentru curățare.
10. Puteți utiliza o cârpă ușor umedă pentru a curăța aparatul.
11. Spălați capacul și tava pentru ouă ca de obicei.
12. Dacă aparatul nu va fi utilizat mult timp, curățați-l și depozitați-l într-o cutie de ambalare, apoi așezați-l într-un loc uscat și ventilat

7 Ouă moi – 60 ml apă până la 8 min de lucru

7 Ouă fierte tari - 60 ml apă până la 14 min de lucru

Cantitate apă (ml)	Nr. ouă	Moi	Fierte tari
20	Până la 3	Până la 8 min.	Până la 14 min
30	4		
40	5		
50	6		
60	7		

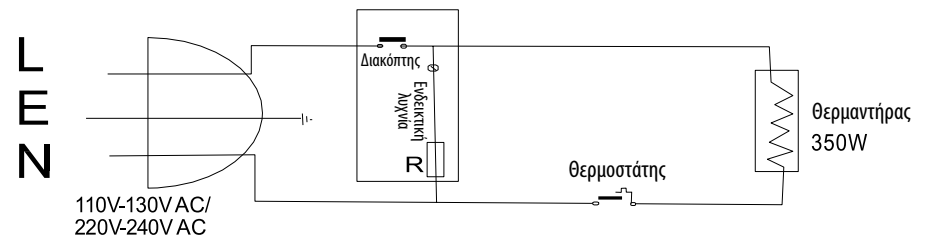
Parametrii indicați sunt orientativi. Pentru a vă asigura că ouăle sunt fierte bine, cel mai bine este să așteptați ca apa să se evapore complet.

Dacă doriți ouă mai moi, orientați-vă după informațiile din tabel sau, în timp, alegeți timpul optim de gătit în funcție de preferințele dvs.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

1. Μην χρησιμοποιείτε σε υπαίθριους χώρους.
2. Κρατήστε μακριά από τη θερμότητα, το άμεσο ηλιακό φως, την υγρασία (μην βυθίζετε σε υγρά) και τις αιχμηρές άκρες.
3. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια. Εάν η συσκευή βραχεί ή υγρανθεί, αποσυνδέστε αμέσως το φως από την πρίζα.
4. Κατά τον καθαρισμό ή το συμμάζεμα της συσκευής, απενεργοποιείτε τη συσκευή και αποσυνδέετε πάντα το φως από την πρίζα εάν η συσκευή δε θα χρησιμοποιηθεί και αφαιρέστε τα προσαρτημένα εξαρτήματα.
5. Μην αφήνετε τη συσκευή να λειτουργεί χωρίς επίτηρηση. Εάν βγείτε από το χώρο, όπου λειτουργεί η συσκευή, απενεργοποιήστε την και αποσυνδέστε το φως από την πρίζα.
6. Για να προστατεύσετε τα παιδιά από τους κινδύνους σχετικά με τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι είναι τοποθετημένη σε μέρος όπου τα παιδιά δεν έχουν πρόσβαση σε αυτή.
7. Ελέγξτε αν η συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας έχουν υποστεί ζημιά. Εάν η ηλεκτρική συσκευή υποστεί ζημιά, μην τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
8. Αν προκύψουν κάποια προβλήματα με το προϊόν, στείλτε το στην ειδική υπηρεσία σέρβις μας, μην το επισκευάζετε μόνοι σας.

ΣΧΗΜΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ



ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Γεμίζετε τη συσκευή μόνο με κρύο νερό.
Ρίχνετε νερό χρησιμοποιώντας τα τμήματα του κυπέλλου δοσομέτρησης - κάθε τμήμα αντιστοιχεί στον αριθμό των αυγών.
Παρατηρήστε το δίσκο αυγών. Η επάνω πλευρά έχει μια αιχμηρή ακίδα.
Ο ζεστός ατμός απελευθερώνεται από το καπάκι. Κίνδυνος εγκαύματος.
Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή όταν μέσα δεν έχουν τοποθετηθεί τρόφιμα.

ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

1. Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη επιφάνεια.
2. Χρησιμοποιώντας την κλίμακα του κυπέλλου δοσομέτρησης, ρίξτε την κατάλληλη ποσότητα νερού στη συσκευή.
3. Το τρύπημα του κελύφους των αυγών μπορεί να προκαλέσει το ράγισμά τους. Χρησιμοποιήστε τη βελόνα στο κάτω μέρος του κυπέλλου δοσομέτρησης, κάντε μια μικρή τρύπα στην κορυφή του αυγού.
4. Τοποθετήστε το αυγό όρθιο στο δίσκο αυγών. Τοποθετήστε το καπάκι.
5. Συνδέστε το βύσμα σε πρίζα με κατάλληλη τάση. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης / απενεργοποίησης και το προϊόν αρχίζει να λειτουργεί.
6. Όταν η συσκευή ολοκληρώσει την εργασία του, αφαιρέστε το φιλ από την πρίζα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Μην ξεχνάτε να αποσυνδέσετε το βύσμα από την πρίζα, όταν ολοκληρωθεί το βράσιμο.
2. Καθαρίζετε τη συσκευή εγκαίρως για να αποφύγετε την απελευθέρωση κακής οσμής.
3. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτη, απορρυπαντικό, σκληρή βούρτσα ή οικιακό καλώδιο για καθαρισμό.
4. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί για να καθαρίσετε τη συσκευή.
5. Πλύνετε το καπάκι και το δίσκο αυγών με το συνηθισμένο τρόπο.
6. Εάν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, καθαρίστε την και συμμαζέψτε τη στο κουτί συσκευασίας και στη συνέχεια τοποθετήστε τη σε στεγνό, αεριζόμενο μέρος.

7 μελάτα αυγά - 60 ml νερό έως 8 λεπτά βράσιμο

7 βραστά αυγά σφιχτά - 60 ml νερού έως 14 λεπτά βράσιμο

ποσότητα νερού (ml)	Τεμ. αυγών	Μελάτα	Πολύ σφιχτά
20	μέχρι 3	έως 8 λεπτά	έως 14 λεπτά
30	4		
40	5		
50	6		
60	7		

Οι καθορισμένες παράμετροι είναι ενδεικτικές. Για να βεβαιωθείτε ότι τα αυγά είναι καλά μαγειρεμένα, είναι καλύτερο να περιμένετε να εξατμιστεί πλήρως το νερό.

Εάν θέλετε πιο μελάτα αυγά, ακολουθήστε τις πληροφορίες στον πίνακα ή, με την πάροδο του χρόνου, επιλέξτε τον βέλτιστο χρόνο μαγειρέματος σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας.

ΠΡΟΙΖΒΟΔΙΤΕΛ Ι ΒΗΟΣΙΤΕΛ:

Κετєν ΟΟΔ; ΕΙΜΚ: BG123670208; Σοφια, π.κ. 1836, βυλ. Βλαδιμिर Βαζοβ Ν° 39, εт. 7;
Τελεφον: +359 2 8691023; Φακς: +359 2 8691025; e-mail: sales@keten.bg; www.keten.bg

MANUFACTURER AND IMPORTER:

Keten LTD.; VAT: BG123670208; fl. 7, 39 Vladimir Vazov blvd., 1836, Sofia, Bulgaria
Phone: +359 2 8691023; Fax: +359 2 8691025; e-mail: sales@keten.bg; www.keten.bg



EN: The symbol means that the product should not be disposed of with household waste in order to avoid environmental contamination and human injury. Take the appliance to a specialist recycling center for electrical appliances. / **FR:** El símbolo significa que el producto no debe desecharse con la basura doméstica para evitar contaminación ambiental et lésions humaines. Lleve el aparato a un centro de reciclaje especializado en electricidad. accessoires. / **ES:** El símbolo significa que el producto no debe desecharse con la basura doméstica para evitar contaminación ambiental y lesiones humanas. Lleve el aparato a un centro de reciclaje especializado en electricidad. accesorios. / **BG:** Този символ означава, че продукта не трябва да се изхвърля заедно с останалите битови отпадъци, за да се избегне замърсяване на околната среда и нараняване на хора. Отнесете уреда в специализиран пункт за рециклиране на електроуреди. / **RO:** Acest simbol indică faptul, că produsul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere pentru a fi evitată poluarea mediului și afectarea sănătății umane. Duceți aparatul la un centru specializat de colectare a aparatelor electrocasnice pentru a fi preluate spre reciclare. / **GR:** Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν δεν θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα για να αποφευχθεί η μόλυνση του περιβάλλοντος και ο τραυματισμός ανθρώπων. Πηγαίnete τη συσκευή σε ειδικό κέντρο ανακύκλωσης ηλεκτρικών συσκευών.

